

251142-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-flotta tal-vetturi – Rahmenvereinbarung
Mähraupenfuhrpark Betrieb und Wartung 2026-2030
OJ S 72/2026 14/04/2026
Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein

Email: VergabeTeam@stiftungsland.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvereinbarung Mähraupenfuhrpark Betrieb und Wartung 2026-2030

Deskrizzjoni: Die Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein (SNSH) ist im Besitz von Raupenketten-Fahrzeugen, die für die Flächenpflege von Feuchtgrünland, Röhrichten und nassen Wie-sen auf Stiftungsflächen in Schleswig-Holstein eingesetzt werden. Damit sollen die Ziele der Biodiversitätsstrategie des Landes Schleswig-Holstein durch die gezielte Pflege von ökologisch wertvollen, empfindlichen Lebensraumtypen (LRT) erreicht werden. Zudem sollen die Maschinen auch zur Pflege von Wiesenvogel-Grünländern eingesetzt werden, die aufgrund des nassen meist weichen Untergrundes nicht mit normalen landwirtschaftlichen Geräten befahren werden können. Für den fachgerechten Betrieb auf den Stiftungsflächen und die fachgerechte Wartung des Maschinenparks soll eine Ausschreibung der dazu notwendigen Rahmenvereinbarung stattfinden.

Identifikatur tal-proċedura: a061bd47-cc63-4e97-b0dc-70ca2463f20d

Identifikatur intern: 2026-0173

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 50111100 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-flotta tal-vetturi

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77000000 Servizi agrikoli, forestali, ta' l-ortikultura, ta' l-akkwakultura u ta' l-apikultura

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Lage der Maßnahmenggebiete: Haupteinsatzgebiet der Maschinen liegt in der Eider-Treene-Sorge-Niederung, in einem Radius von 30 km um die Ortschaft Hohn /RD.

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 600 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YDQMFSS#

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Frodi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Il-korruzzjoni: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Insolvenza: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Imġiba professjonali serjament ħażina: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Involviment dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Rahmenvereinbarung Mähraupenfuhrpark Betrieb und Wartung 2026-2030

Deskrizzjoni: Die hier genannten Mengen sowie das Auftragsvolumen stellen die Höchstmengen bzw. das Höchstauftragsvolumen dar. Mähen und abfahren: ca. 120 ha in ca. 25 Teilflächen pro Jahr (Einsatz Geräte von 01.07 - 15.11.) Mähen im Winter: ca. 100 ha in ca. 10 Teilflächen pro Jahr (Einsatz Geräte bis 28.02.) Der zu betreibende, zu betreuende und zu wartende Maschinenpark besteht aus folgenden Fahrzeugen: - Landschaftspflegeraupe I (Mähraupe Kässbohrer Pistenbully PB 260/42 Baujahr 1997) - Landschaftspflegeraupe III (Kässbohrer Pistenbully PB 200 Baujahr 2006) - Festkammer-Rundballenpresse (mit externem Ölmotor) für die Raupen (Krone Fortima F 1250 Baujahr 2015) - Frontscheiben-Mähwerk (mit externem Ölmotor) für die Raupen (Krone Mähwerk Easy Cut F 320 Baujahr 2016) - Tieflader I für den Raupentransport (Müller Mitteltal Tandem Tieflader 11 t ETÜ-TA-R Baujahr 2011) - Tieflader II für den Raupentransport (Müller Mitteltal Tandem Tieflader 11 t ETÜ-TA-R Baujahr 2011) - GRÜNLAND Für die notwendigen Wartungs- und Reparaturarbeiten an den Maschinen ist vom Auftragnehmer eine geeignete Werkstatt nebst Spezialwerkzeug und Wartungsgrube für die Dauer der Rahmenvereinbarung bereitzustellen Für den Betrieb ist die Vorlage einer Ausnahmegenehmigung für Transporte mit Überbreite (Breite des Fahrzeugzuges 3,50 Meter) erforderlich.

Identifikatur intern: 2026-0173

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 50111100 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-flotta tal-vetturi

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 77000000 Servizzi agrikoli, forestali, ta' l-ortikultura, ta' l-akkwakultura u ta' l-apikultura

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Die Rahmenvereinbarung beginnt am 01.07.2026 und endet am 30.06.2027. Die Rahmenvereinbarung verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, wenn nicht 6 Monate vor Ende der Vertragslaufzeit seitens des Auftragnehmers oder des Auftraggebers gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt vier Jahre bis maximal 30.06.2030. Die Rahmenvereinbarung endet entweder mit Erreichung der maximal genannten Höchstmengen oder mit Erreichung der maximalen Vertragslaufzeit.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Lage der Maßnahmegebiete: Haupteinsatzgebiet der Maschinen liegt in der Eider-Treene-Sorge-Niederung, in einem Radius von 30 km um die Ortschaft Hohn /RD.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 4 Snin

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva
Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet
für:other-sme# Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die
Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist
ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche
Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die
Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben
nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren
Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb
beeinträchtigen.

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Die Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein (SNSH) ist im Besitz von
Raupenketten-Fahrzeugen, die für die Flächenpflege von Feuchtgrünland, Röhrichten und
nassen Wie-sen auf Stiftungsflächen in Schleswig-Holstein eingesetzt werden. Damit sollen
die Ziele der Biodiversitätsstrategie des Landes Schleswig-Holstein durch die gezielte Pflege
von ökologisch wertvollen, empfindlichen Lebensraumtypen (LRT) erreicht werden.

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es sind Personen zu benennen die für die Leistung zum
Einsatz kommen sollen. Diese müssen über folgende Erfahrungen / Qualifikationen
(mindestens fünf Jahre) in folgenden Bereichen verfügen: (Ein entsprechender Nachweis in
Form von Referenzen (Formblatt Referenznachweis), Zeugnisse o.ä. ist dem Angebot
beizufügen) Führen von ölgetriebenen Landschaftspflegeraupen (= speziell konstruierte
Raupenfahrzeuge zur Feuchtgebietspflege mit integrierter Mäh- und Pressfunktion über
Spezialanbauten. Führen von Zugmaschinen mit Sonderzulassung (mindestens Überbreite) in
schwer zugänglichem Gelände (d.h. z.B. unbefestigte Wege, schmale Spurplattenbahnen in
schlechtem Zustand, Sackgassenlagen mit stark eingeschränkten Wendemöglichkeiten, enge
Zufahrten). c) Auftragsbearbeitung und verwaltungstechnischen Vorbereitungen (Auswertung
von Kartenmaterial, Ausarbeitung der Transportwege, effektive Verknüpfung der Abfolge
regionaler Auftragsarbeiten, zeitliche Disposition der Arbeitsaufträge gemäß Vorgabe,
Abstimmung der Maßnah-men vor Ort, Verortung von geeigneten Rundballen-Lagerplätzen
und zu-gehörigen Verladeplätzen). d) Bodenschonende Abwicklung der
Landschaftspflegeaufträge von Feuchtgebieten und Moorflächen unter schwierigen
Bedingungen (d.h. z.B. hohe Grundwasserstände, viele Gräben, Blänken und/oder offene
Wasserstellen in der Pflegefläche, teilweise sehr dichte Vegetation und dadurch schlechte
Sichtverhältnisse).

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung, dass der Bewerber über mindestens
zwei Mitarbeiter verfügt, die einen Führerschein der Klasse C/CE besitzen, Eine Kopie des
Führerscheins ist auf Verlangen vorzulegen)

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zeugnis und geeigneter Nachweis, Mitarbeiter mit KFZ-Meister-Qualifikation oder vergleichbarer Qualifikation mit einschlägiger, mind. Fünfjähriger Erfahrung in Wartung und Instandsetzung von Ölmotorbetrieben

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung gem. Punkt 8 der BVBS

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 06/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YDQMFSS/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YDQMFSS>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YDQMFSS>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 11/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 30 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Ferner werden Preisangaben nicht nachgefordert, wenn es sich um wesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb beeinträchtigen.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 11/06/2026 11:05:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Die Submission erfolgt über das Vergabeportal

Informazzjoni addizzjonali: Bieter und deren Bevollmächtigte sind zur Submission / Angebotsöffnung nicht zugelassen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, billi terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein

Numru tar-reġistrazzjoni: 01-3019-35

Indirizz postali: Eschenbrook 4

Belt: Molfsee

Kodiċi postali: 24113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: VergabeTeam

Email: VergabeTeam@stiftungsland.de

Telefown: 0431 210 90 516

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein

Numru tar-reġistrazzjoni: 01-3019-35

Indirizz postali: Eschenbrook 4

Belt: Molfsee

Kodiċi postali: 24113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Rendsburg-Eckernförde (DEF0B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: VergabeTeam

Email: VergabeTeam@stiftungsland.de

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Numru tar-registrazzjoni: 04319884542
Indirizz postali: Düsternbrooker Weg 94
Belt: Kiel
Kodiċi postali: 24105
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@wimi.landsh.de
Telefown: +49 4319884702
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2149e2f4-14b6-4e1f-bbac-d4e66f30cde1 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 10/04/2026 19:03:02 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 251142-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 72/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 14/04/2026